

Future formation d'interprètes en langue des signes

Mandatée par la SGB-FSS et Procom, l'Unité de formation continue de l'Ecole d'Etudes Sociale et Pédagogique (éesp) à Lausanne travaille actuellement à la mise en place d'un programme de formation d'interprète Français – Langue des signes française. Il s'agit d'une formation de niveau « Diploma of Advanced Studies (DAS) ».

Le début espéré de la formation est fixé à l'automne 2015, pour autant que le projet soit accepté par les instances concernées et que son financement soit assuré. Le projet en est à ses débuts avec la préparation d'un dossier pour que la direction générale de la Haute école spécialisée de Suisse Occidentale (HES-SO) donne son accord. Pour cela, les grandes lignes de la formation doivent être présentées ; Francis Jeggli, interprète et formateur parisien a été mandaté pour présenter un premier projet. Le comité de l'ARILS a été contacté par l'éesp à fin de l'automne dernier afin que deux membres siègent au comité scientifique de la formation. Le comité a désigné Anne-Claude Prélaz et Martin Chapuis respectivement responsable des cours de linguistique et responsable de l'organisation de précédentes formations à l'ETI. Cette désignation a été avalisée par l'éesp malgré quelques réticences de procom.

Suivant l'organisation réglementaire de l'accréditation des DAS par la HES-SO, l'ébauche de projet prévoit en l'état quatre modules d'enseignement (Monde de la surdité, communication et rôle de l'interprète; Approche linguistique de l'interprétation ; Méthodologie et pratique de l'interprétation ; Travail de diplôme, intégration). Une fois que le projet sera accrédité par la HES-SO, le comité scientifique se penchera sur la construction du programme.

Un appel sera lancé auprès des interprètes de l'ARILS pour connaître les collègues intéressés à donner des cours, comme cela avait été le cas lors de l'élaboration avortée du projet de l'ETI.

Prochaine assemblée générale

La prochaine assemblée générale aura lieu le **samedi matin 22 mars**, au centre culturel, à Lausanne. Une convocation vous parviendra prochainement.

Selon la demande de plusieurs membres et suite aux échanges que nous avons eus lors de l'AG 2013, l'assemblée sera suivie d'un moment de supervision où celles et ceux qui en ont l'envie pourront échanger et débattre sur le thème de la longueur des mandats et de la durée du temps de travail (heures de travail hebdomadaires, annuelles).

Ce moment d'échanges durera de 14 à 16h et se déroulera en présence d'une superviseuse.

Si vous êtes intéressés à participer à cet après-midi d'échanges de points de vue, veuillez m'envoyer un mail (val.marsault@yahoo.fr), **avant le 15 février**.

Si vous avez besoin de plus de précisions quant au contenu de cet après-midi, n'hésitez pas à nous contacter !

Formation continue

Comme annoncé précédemment, nous vous proposerons durant le week-end des 6 et 7 septembre 2014, 2 jours de formation avec Mme Joni Oyserman et une de ses collègues.

L'ouverture des inscriptions, ainsi que le programme détaillé vous parviendront tout prochainement !

Mme Oyserman a fixé le nombre maximum de participants à 20 ; si nous ne devons pas atteindre ce chiffre, nous ouvrirons cette formation à nos collègues suisses allemands et tessinois.

Belle continuation à vous et n'hésitez pas à nous contacter pour toute question, remarque, souhait,...

Au nom du comité,
Valérie.